

## EL SOIXANTIÈME

Infin les vacances. Après eine ainnée passée à l'ouvrache, Zante et mi Colombe, on aveot vramint besoin d' chuffer. Comme chaque ainnée, on a dequindu, in carette, dins l' Sud de la France. Au camp, Zante et moi, on dormeot tard, on lusoteot d'ein côté à l'eaute, on alleot au restaurant. Au bord du soir, on alleot queurir obin pourméner, après on s'installeot su no terrasse et on beveot no pétit apéro. On éteot fin bénaisse, rassis et détindu. Queo ç' qu'on pueot d'minder d' puque?

À ç' soir, m'n heomme i n'a pas voulu queurir avé mi. I n'éteot pos de l' beonne. I-aveot lonmint qu' cha n' li éteot pus arrivé mais j' n' m'ertourne pus...I-est pire qu' ein osieau sur eine branque. J' queureos donc à m' n aise sur ein quémin d' montagne. Ej profiteos du mirifique paysache et, tout d'eine, ch'est l' tréau noir...

J' m' dérévielle, j' sus dins in état indélommable. J' vole, j' plane, j' n' sus pus dins m' corps mais au d'seur. J' sus ein mète par d'seur ceulle enveloppe charnelle, qui jocque là-vas à tierre, au mitan des héyures. J' ne comprends pos. Ov'là qu'asteur, j' veos au léon des heommes in blanqués combinaiseons qui déhuttent d' leus carettes. I s' rapproch'tent. l'imménag'tent vers mi des rubans... queo ç' qui berdouill'tent. J'intinds qui dis'tent : "Colombe i s'a involée". Mais i s' fottent d' mi rapport à m' pétit néom. Mais pour qui qu'i s' prenn'tent ces agozils? Eh! Oh!... j' sus là. Arrêtez d' vous foute des gins. Mais i n' m'acoutent pos. In vrai, is n' m'intinttent pos, je n' sais pus mouf'ter, j' ai passé l' arme à geauche.

Cha faiseot déjà cheonq jours qu'on cacheot après mi. L'hélicoptère, les battues, les appels à l' radio, au poste de télévisieon : tout i-aveot été déployé pour m'ertreuver. Mais dans ceulle régieon, si on ne t'ertreuve pos dins les deux ou treos jours, ch' n'est pos beon sinne... Des iaigles i-eont tourné et ratourné dans l' ciel et là, les villageos i-eont adveiné dusque j' jocqueos. J'éteos là, au mitan de nurvart, apparemmint j'aveos riché et poqué m' tiête queonte ein bouca. M' binette i éteot rimplie d' sang.

L's heommes in blanc du laboratoire scientifique, is-eont pris brammint d' photos, mis leu pourette su mi, des liméreos... on areot dit les experts au poste de télévisieon. I n' treuveottent nu trache d' sorlets ; feaut dire que d'puis eine paire de jours i pleuveot à dique et daque. Is eont quand même erlevé ein morcieau d' tissu qui véneot d'eine quémisse à fleurs. Is l'eont pris pou d's analysses.

Is immèn'tent m' corps à l'institut médico-légal pou que l' docteur légisse i m' découaille et qui treuve les raiseons de m' mort. Cha m' déringe ein peo, mais j' sus acerténée qu'i veont ainsin s' rinte queompte que j'ai été rétindue. J'ai tout vu, tout intindu. J' conneos el coupape mais je n' sais pus rien dire, je ne sais même pos leu mouter eine piste. Adeon, comme ein osieau, d' là-heaut, j' visualise les différints actes comme ein metten in scène ou ein juge d'instruction.

Pindant que l' légiste i m' décope, les gindarmes is s'attèl'tent à l'inquête d'intourache. I comminch'tent pa m'n heomme Zante. I brait comme ein infant qui a s' boudaine déloyée. I n' sait pos dire treos meots sans braire. Les gindarmes i attint'tent ein peo, i li donn'tent ein verre d' ieau. Is parl'tent de mi, de no couple. P'tit z'à p'tit, i-orprind ses esprits. Is li demind'tent évidemmint d'espliquer dusqu' i-éteot el



jour de m' disparition. Au premier reveillage, j' s'reos morte el jour même de m' disparition inter six et sept heures du soir.

"Monsieur l' gendarme, qu'i dit Zante, j'étais parti faire des commissions au magasin d' bricolage et au petit boutique bio quand Colombe i m'a laiché ein message sur m' portape pou m' dire qu'i-alloot queurir pindant inviron eine heurette. J' li ai répondu " À t'n aisse. Grossés baisses ". Et i s'ormet à braire ses yeux dehors de s' tête. I n' sait pus réponde aux gendarmes. Is attinttent ein moumint, is li erdonn'tent ein verre d' ieau...Zante i continue à raquer l' soirée du verdi. "Quand j'ai rintré, j'ai détché m' cagette. Je n'ai pus eu l' corache d'aller queurir. Ej m'ai exposé au soleil pa d'rière el cahute... Quand j' m'ai dérévié, ein beonne heure après, i n'aveot persee. Je m' masingueos alors j'ai app'lé les secours. J' deos être rintré vers cheonq heures quarante du soir. I d'veot être aux alentours de sept heures quand j'ai eu les finques et qu' j' ai téléphoné au 112."

Zante i donne l'autorisation aux enquêteurs de faire l' visite de no maseon, i leu laiche s' portape et note ordinateur.

Ein eute enquêteur, i pose des questions au responsable du camp Paludier. Paludier ch'est s' neom ch'té, pasqu'i vint d' Guérande et qu'i met toudi s' grain d' sé tout partout.

"Ménhère el gendarme, j' vas répondre à vos questions mais j' vous l' dis tout de suite, je n' m'occupe pas des affaires des eutes. Pour mi el plus important ch' est l' respect du règlement. Ça fait d's années que Zante et Colombe i pass'tent leus vacances ici. Is n' eont jamais fait parler d'eusses. Is n' feont jamais d' brut. Is n' vigèntent pas, mais is nous diseottent quand même toudi "bonjour" quand is s' pourmèneottent obin quand is queureottent.

Asteur, j'ai entendu dire qu'i-aveot d' tims in temps de l' bisbroule dins l' ménache. Ch'est comme tout partout, ch'est vrai hein, menhère l' gendarme.

Vous m' demandez si is eont d's amisses ?

J' n'in sais pas, j' n' ai jamais vu éine séqui à leu maseon. Mais ch' n'est pas ein crime. Chaquein i fait à s' mote. In attendant, mi j' ne toulle pas dins les affaires des eutes. Mais beon vous comperdez qu'i-a brammint d' meonte qui vint berlinguer ici au bord du soir. J'intinds tout et je n' dis rien. J'ai été bin él'vé vous savez."

L' gendarme i voudreot in savoir pue in rapport aux grabuches dins l' ménache.

"Si fait, on intindeot alfeos des maines ameon Colombe et Zante. Après on ne l' veieot pas pindant eine paire de jours. Oh mais tu n' busies quand même pas qu' ch' est s'n heomme qui areot pas faire ça... et ici dins no camp. Mais queu réputation, el camp i va avoir." Paludier i liève les bras au ciel. "Oh mon Di ! Ch' n'est pas possible !!!"

"N' te débalte pas ainsin, éine cosse à l' feos, qui li dit l' gendarme. Au moumint que j' te parle, on ne sait pas aore si ch'est ein accidint obin ein meurtre.

Vous n'avez vu persee queurir après elle, j' veux dire l' suivre ?"

"Neon! Neon ! Mais j'étais in train d' gardéner."

"Et éine séqui d'estérieur au camp, éine personne au comportement étrange?"

"Bé neon ! J' n'ai rien vu."

"Même pas les jours d'avant ?"

"Neon ! Neon !"

D's eutes enquêteurs i pos'tent des questions aux vacanciers présents d'pus verdi dins l' camp. I n' d'a pas ein qui-a vu éine séquoi. L'ein ou l'eute i a bin vu el victime



queurir. L' zozoteu, li i s' raminvre qu'i-a vu queurir Colombe vers cheonq heures et d'mi du soir. Elle éteot tout seu. Elle li a d'mindé commint i-alleet mais pou quand i-aveot fini d' li répeonte Colombe i-éteot bin léon. I n'aveot pos vu s'n heomme Zante. L'inquête d'intourache i s' poursuiveot. Ch'éteot ein couple discret. Zante ein piche-veinaïque et elle eine rieuse surtout quand i-éteot tout seu. I n' parleottent pos brammint et n' s'imbarresseottent pos des eautes.

Au bord du soir, l's inquiêteux i-eont orchu les conclusieons du médecin légisse. Colombe i-a été tuée verdi aux alintours de six à siept heures du soir. I-a été poussée violemmint et i-a caihu l' tiête su l' bouca. Elle a perdu tout s' sang. Colombe i-aveot aussi brammint d'imberlafes et de trachages de fractures qui dateot'tent d'avant.

Dins l' camp, l' nouvelle i s'épart... Colombe i-a été tuée. Ch'est ein meurte. Tertous i-est ébeubi, in prumier Paludier.

L' Commissaire Jeuneot de l' sectieon "crime", i-a été lommé chef d'inquête. Ch' est ein fin pourcacheux, nune enquête, nu meurtrier n' li récappe.

I d'minde qu'on erwette toutes les caméras urbaines qu'on a mis tout partout dins l' ville et su les routes. Pour ête acerténé qu'on n' passe pos à côté d'eine séquoi, i veut qu' les spécialisses is erwettent d'pus verdi midi.

Comme dins l' camp, i n'a pos des is eletroniques, i veut aussi les portapes et les appareils photos d' tertous. Avec eine milette de chance, eine séqui i-a filmé eine séquoi.

I deminde aussi aux opérateux d' portape, les bornages c'est-à-dire les liméreos inregistrés sur les antennes, ceulles qui s' treuv'tent inter el camp et l' chité.

Jeuneot i s' rind queompte qu'on n'a pos l' portape de l' victime. Perseonne ne l'aveot treuvé. Comme on busieot qu' Colombe i aveot bourr'lé, on n'aveot pos étindu el périmète de foules.

L' lind'main au matin, à l' prumière heure, les cacheux d'indices i-approuv'tent d'adveiner par queu quémin Colombe i-aveot bin pouvu passer. I fournaqu'tent dins les buissons d' lez l' scène de crime. I cach'tent et racach'tent. Les aiwilles tourn'tent et toudi nune trache du portape. Ch'est étranche, j' direos même puque, ch'est fellemint étranche. Si i-a eu ein échange d' messaches inter el mari et l' feimme, Colombe i d'veot inévitablemint avoir s' téléphone sur li. I feaut absolument l'ortreuver. In vrai, d'pus verdi, el portape i-a déchargé, i n'émet pus rien. Cha s' reot ein miraque d' caire d'ssus.

L'inquête i suit s' cours. Les cacheux i veont daller querre l' Pape à Rome ameon l'aguigneusse qui d'meure in face de l' maseon Colombe. I-est toudi in train d'erwettier par d'rière ses battantes. I busie qu'on n' l' veot pos mais i n'est pos discret pour ein liard.

"Je n' sais pos si cha va t'aider Mossieur mais j' vas raqueonter ç' que j' ai vu. Verdi, aux alintours d' six heures cheonq du soir, Colombe i-a d'allé queurir. Ch' éteot ein peo pus tard qu' les eautes jours. Je l' sais pasque l' jeu, avec l' bieu animateu aux blanqués dints, i-éteot fini d'pus siept minutes. Pétête dix beonnes minutes après, s'n heomme i-a ervenu in carette. I a détcherqué eine paire de brimberieons. Ein petit cheonq minutes pus tard, l'huche de s' maseon i a claqué fellemint fort que l' vite i s'a brisé in mille morcieaux. I a r'démarré s' carette comme ein vrai sauvache. Acore hureux qu'i n'aveot pas d'infant su l' route.



Eine demi-heure après, i-a ervénu. Ch'éteot à siept heures pile. Les informatieons i commincheottent. I-a bin rate rintré à s' maseon. I-a pris s' rameon et l' balayette pour ramasser l' verre qui éteot par tierre. Saim'di, i-a été acater ein carreau et i l'a ermis. I n'aime pas l' désorte Zante."

"Et i-éteot tout seu quand i-a ervénu à siept heures?"

"Bin ouais, j' n'ai pos vu Colombe....Je n' vas pu jomais l' vir, ch'est fellemint trisse. Ch' éteot eine beonne fille."

"Vous l'avez-vous verdi?"

"Du matin, avec Zante. Is eont mingé su l' terrasse. Après j'ai piqué ein p'tit niquet jusqu'à treos heures. J'ai entendu du brut vers cheonq heures et quart. Elle parteot queurir."

"Comme vous d'meurez in face, vous pouvez nous in dire puque su el petit ménache."

"Is éteiot'tent fort taiseux, discrets. I n'aveot jomais perseonne qui-alleet à leu maseon sauf des ouverriers quand i falleot. J' deos acore vous dire eine séquoi Mossieur l'agint."

"Allez-y Madame, i n' faut pos avoir les finques."

"Je n' sais pos si j' vas osoir el dire..."

"Si si Madame, cha va d'meurer inter nous eautes jusqu'au procès."

"Procès? ...mais, mais j' n' veux pos daller témoigner!"

"I va bin falloir nous raqueonter ç' que vous savez, sineon vous s'rez poursuivie pour détintieon d'informatieons et vous f'rez de l' priseon."

"Hé hé mais j' n' ai rien fait d' mau. Beon j' vas vous raqueonter. I-aveot souvint des russes inter eusses deux. Colombe i-orcheveot souvint des cachireons. J' l'ai compris pasqu' eine feos, l' lind'main d'eine algarate, elle a sorti mette pinte ses loques avec eine oeillarte. I n'aveot pos busié que j' raviseos pa d'rière m' cassis, sineon i-areot mis ses leunettes d' solel. Après eine paire de jours, is s' pourmenneottent de retour main dans la main. Si cha leu conveneot, cha n' m'erwette pos."

Les gindarmes français is eont app'lé leus collègues belches pour daller anneoncher el mauvaise nouvelle.

L'agint d' quartier i s' raminvreat que Colombe i-aveot d'jà v'nu porter plainte au commissariat... De fait, i treuve assez rate cheonq plaintes. Elle aveot d'jà parti de s' maseon eine paire de feos. I aveot dallé dins ein chinte pour feimmes battues. A chaque feos, i-ertourneot avec Zante. I véneot l' caire, i li faiseot des yeux gadous et on areot dit qu' Colombe i-oblieot tout. Les policiers, les assistantes sociales, l' personnel du chinte, i n' saveottent pus quoi faire.

Les inquêteux i feont aussi eine inquête d' intourache.

Les vijins du couple, tertous fell'mint trisses, i dis'tent qu' Zante i-éteot fin gentil avec les gins, toudi prêt à rinte service. I-alleet même deonner ein queop d' main au restaurant du coeur. I n' d'a pos ein qui-a dit du mau d' li.

À l'ouvrache de Colombe, les témoignaches i seont différints : "Pus d'eine feos, Colombe i-a vénu à l'ouvrache avec des bleus, i d'veot poser des jours pour ein bras cassé obin eine épaule. I diseot toudi qu'i-aveot deux geauchés pieds et deux geauchées mains. On li aveot posé des questieons, mais chaque feos i nous diseot qu'i-éteot maladroit et qu'in bricolant dins s' maseon, i aveot gliché. I trouveot d's escusses pour tout."

Les inquêteux belches is eont des doutances pa rapport à Zante. Is téléphon'tent bin rate au commissaire Jeuneot.



No beon Commissaire, i-ermeonte ses neunettes, i fronce les sourcils, i busie et tout d'eine, i prind s' téléphone. I appelle l's spécialisses de l' téléphonie pou qui s'ermuttent. Mais ces braves gins, is n' sav'tent pos attraper ein liêfe au seon du tambour. I feaut erweiter les liméreos ein à ein, i feaut visieonner cheonq jours d'imaches su pus d' vingt caméras. Il faut laicher l' temps au temps.

Jeuneot, i remâche tout, i-a plein de cosses qui tourn'tent dins s' tiête. Ses heommes, i-aveottent in prumier busié à ein crime crapuleux, ein obsédé qui passeot par là. Mais i n'aveot nus traches de vol ni d'agressieon sexuelle. Ceulle piste i peut ête abandeeonée.

L'inquête d'intourache i conduiseot toudi à Zante. Les imaches des boutiques et les heures i n' correspeondeottent ni avé ç' que Zante i-aveot dit ni avé l' témoignache de l'aguigneusse. Dins l' portape, eine applicatieon *google erweite tout ç' que j' fais*, les agints i-eont pu vir tous les trajets de Zante. Cha n' jeuot pos à s'n avantache pasqu'i n'aveot pos été dins tous les boutiques qu'i-aveot dit. I-éteot bin rintré aux alintours de six heures cheonq du soir, comme i-aveot dit el vijaine, mais après on a l' preuve qu'i- éteot vers six heures vingt su l' plache du crime.

L's enquêteux i n'aveot'tent nus traches du messache de Colombe qui diseot qu'elle alleot queurir. Asteur, on sait tertous qu'i-est pus que probape que Zante i n'a pos dit vrai. Zante i-a inveyé l' messache à Colombe pour s' couvère. Mais on n'a pos de preuves.

In attendant, les gindarmes i n'eont toudi pos entreuvé el portape de Colombe. I-ortourn'tent cacher après el quémissse à fleurs. Dins l' garte-robe de Zante i-aveot brammint de lapettes colorées, mais i falleot entreuver el quémissse dusqu'i minqueot ein morcieau d' tissu. Nus traches. Les agints i veont erweiter toutes les photos. On n' sait jomais.

El coupabe i-a probabemint muché el quémissse dins ein bac as ordures. Mais dû? El police i deminde aux ben'leux de faire attintieon à tout. Malhurus'mint i n' treuv'tent rien.

Les jours i pass'tent. L'intierr'mint i-a eu lieu. Et mi Colombe, j' plane toudi, j' sus inserrée dins m' corps, mais m'n âme i n'est toudi pos libérée. J'attinds l' délibérance, j'attinds que l' police i soiche acerténée du neom du coupape.

Ein matin, les résultats de l' téléphonie i-eont arrivé. Les gindarmes is eont la certitude que ch' est Zante. L' portabe i-a seonné su les lieux du crime à six heures vingt-cheonq du soir. Les agints i eont parti du camp à l'indreot du crime et i-eont carculé qu' ch' éteot possibe de parqueurer ç' quémin in trinte ,trinte cheonq minutes. Su l'arnitoile, on a aussi vu Zante avé l' quémissse pindant eine ducasse.

Et l' trajet de l' carette i correspeond au quémin inter les boutiques, el camp et l' lieu du crime.

Jeuneot i veut absolument trouver l' quémissse. I-ortourne dins l' camp. I busie. Mais ch' est eine évidence. Zante i-a ramassé les morcieaux d' vites. I les a bin mis eine séchu. El jour de l' visite de l' maseon, les enquêteux i n'aveottent pos été dins l'ermisse qui-est au feond du gardin. Jeuneot i ormue eine paire de cartoons et ov'là eine caisse avec les morcieaux et l' fameusse quémissse. I minque bien ein morcieau. Ces preuves in puque des traches de queops découverts lors du découpage pau légisse, les plaintes au commissariat, i conduis'tent Zante à l' prison.



Mi, Colombe, j' sus infin radouchie. L' police i-a entreuvé l' meurtrier, m'n heomme, m'n adulé. M'n âme i-est infin rapurée.

Des machés lanques, i direonttent qu' j'ai caché misère. In vrai, j'areos d'vu rester léon d' li, mais j' l'aimeos, m' Zante. I-aveot ses beons côtés mais s' problème ch' est qu'i n' pouveot pos ête débiboiché. Tout i d'veot aller comme li i voleot. Si ein eaute heomme i m' sourieot, si j' n'aveos pos fait l' ménache assez rate, si je n' rintreos pos à l'heure, i éteot démonté et je n' l'orconnisseos pus. J'in ai orchu des cachireons su l' couan de m'n orelle. Pus d'eine feos i m'a poussé dins les escayers. Pus d'eine feos, j'ai fait mes valisses et j' l'ai quitté. J'alleos porter plainte, j'alleos au chinte pou feimmes battues, mais après eine paire de jours ou de semaines, i v'neot m' parler. Au comminch'mint, je n' l'acouteos pos mais i m' faiseot des is gadous, i diseot qu'i-alleet canger et j'ortourneos avec. On éteot orpartis pour eine paire de meos de bénaiss'té avant l' prochain orache.

Même avec l'orcul, je n' sais pos pourquoi j'éteos d'meurée avec Zante si lommint. Ej n'ai pos l' repeonse mais j' sais qu'asteur, j' sus ein liméreo : l' soixantième. El soixantième qui-ortourne s' brouette depuis l' début de l'ainnée, et tout cha pasque s'n heomme i-a eu ein queop de sang. Zante qui voleot que j' soiche toudi derrière li, à erweiter par tierre, me v'là à faire la une des gazettes. Ein cas de puke, eine victime de violences in puke. Victime pasque j' n'ai pos eu l' corache de rester léon d' li.

Mesdames, nous seommes des êtes humains, nous existons. Ne vous laichez pus rabacher pa ces heommes qui s' creottent grammint meilleurs que nous eautes. N' vous laichez pus dégringuer pa ces fausteux. Is nous détruis'tent moral'mint mais d'rière nos lanchures, eine feimme peut rinviquer et ête infin elle-même.

## Lexique :

chuffer : souffler - carette : voiture - lusoter : flaner - bénaisse : heureux - rassis : calme, tranquille - i-est pire qu'ein osieau sur eine branque : quelqu'un d'instable, de changeant - mirlifique : merveilleux - dérèvieller : se réveiller - jocquer : rester - déhutter : sortir - berdouiller : patauger - agozil : triste sire - moufeter : bouger - nurvart : nulle part - richer : glisser - poquer : cogner - bouca : caillou arrondi - pourette : poudre - des sorlets : des chaussures - pleuveoir à dique et à daque : il pleut à verse - découpailler : découper en petits morceaux - acerténée : certaine - enquête d'intourache : enquête de voisinage - braire comme ein infant qui a s' boudaine déloyée : pleurer très fort - détcherquer : décharger - cahute : petite cabane - dérèvier : se réveiller - se masinguer : se faire du mauvais sang - avoir les finques : avoir peur - neom ch'té : surnom -vig'ner : voisiner - bisbroule : petite querelle - menhère : monsieur - eine séqui : quelqu'un - grabuche : dispute, querelle bruyante - berlinguer : bavarder, parler à tort et à travers - des maines : des cris, tiraileries - busier : penser - gardéner : jardiner - l' zozoteu : personne qui bégaye - piche-veinaique : chagrin - riousse : femme qui rigole - caihu : participe passé du verbe caire : tombé - imberlafa : mauvais coup dont la trace est visible - éparer : se répandre - ébeubi : frappé de stupeur - pourcacheux : qui fait la quête - acerténé : certain - bourr"ler : tomber en roulant - fournaquer : chercher en fouillant, fourrer son nez partout - daller querre l' pape à Rome : relater les plus infimes détails notamment pour un fait divers - l' aguigneusse : personne qui épie, qui regarde sans être vue - battante : volet, panneau de bois pour clore une fenêtre - brimberion : objet futile, bricole - rameon : balai - niquet : sieste - avoir des russes : avoir des soucis - cachireon : gifle - algarate : dispute - remâcher : retourner dans sa tête - erweittier : regarder - vijaine : voisine - lapette : chemise - bas as ordures : poubelle - ben'leux : éboueur - délibérance : délivrance - arnitoile : internet - eine séchu : quelque part - ermissee : remise, cabane - adouchi : soulagé - raturé : apaisé - des machés langues : des mauvaises langues - cacher misère : chercher les ennuis - débiboiché : contrarié - couan : coin - des is gadous : les yeux doux - dégringuer : démolir - lanchures : douleurs vives - rinviquer : revivre